

# Latin hymns for Good Friday



arranged by

## Clive Strutt

ES Verlag





# Latin hymns for Good Friday

## Contents

### Hymn 1 and two Refrains

***Pange lingua gloriosi Lauream certaminis*** ("Sing, my tongue, the glorious battle") — Venantius Fortunatus (c. 530 – c. 609) with the Refrains for ***Crux Fidelis*** ("Faithful Cross!") and ***Dulce lignum*** ("Sweetest Wood") arranged in three vocal parts by Clive Strutt in 1993 for the Good Friday postmeridian Liturgy at Saint John's Church, Banbury, England.

.....Page 1

### Hymn 2

***Vexilla Regis prodeunt*** ("The royal banners forward go") — Venantius Fortunatus (c. 530 – c. 609).

Arranged in 2016 by Clive Strutt for trebles, tenors, baritones and basses.

.....Page 5

**Cover illustration:** *The crucified Christ attended by two angels* from the *Sacramentary of Gellone*, Folio 143v, c. 790, Bibliothèque nationale de France.

Copyright © 1993 and 2016 Clive Strutt and ES Verlag, Zollikerberg  
All rights reserved.

# Hymn 1 Pange lingua

With the two Refrains for **Crux Fidelis** and **Dulce lignum** arranged in three vocal parts by Clive Strutt.


*Sopranos, altos*  
v.1 Pan-ge, lin-gua glo-ri-o-si Lau-re-am cer-ta-mi-nis,  
v.3 Hac o-pus no-bis sa-lu-tis Or-do de-po-po-sce-rat:  
v.5 Va-git in-fans in-ter ar-cta Con-di-tus prae-se-pi-a:  
v.7 Fel-le po-tus ec-ce lan-guet: Spi-na, cla-vi, lan-ce-a,  
v.9 So-la di-gna tu fu-i-sti Fer-re mun-di vi-cti-mam:

(v.13.5) *Tenors* Crux fi-de-lis in-ter om-nes Ar-  
v.13.5 *Basses* Crux  
v.13.5 Ar-  
v.13.5 Nul-  
v.13.5 Fron-  
v.13.5 Dul- ce

v.1 Et su-per Cru-cis tro-phae-o Dic tri-um-  
v.3 Mul-ti-for-mis pro-di-to-ris Ars ut ar-  
v.5 Mem-bra pan-nis in-vo-lu-ta Vir-go Ma-  
v.7 Mi-te cor-pus per-fo-ra-runt, Un-da ma-  
v.9 At-que por-tum prae-pa-ra-re Ar-ca mun-  
--bor u-na no-bi-lis nul-la sil-va

(v.1) Fi-  
(v.3) --bor  
(v.5) --la  
(v.7) --de  
(v.9) li- gnum,

v.1 --phum no-bi-lem: Qua-li-ter Re-dem-ptor  
v.3 --tem fal-le-ret: Et me-de-lam fer-ret  
v.5 --ter a-li-gat: Et De-i ma-nus pe-  
v.7 --nat et cru-cor: Ter-ra, pan-tus, a-s-tra,  
v.9 --do nav-fra-go: Quam sa-cer cru-or per-  
ta-lem pro-fert Fron-de flo-  
(v.1) --de  
(v.3) u-  
(v.5) sil-  
(v.7) flo-  
(v.9) dul- ces



v.1 or---bis Im---mo---la---tus vi---ce---rit.  
v.3 in---de, Ho---stis un---de lae---se---rat.  
v.5 --des---que Stri---cta cin---dit fa---sci---a:  
v.7 mun---dus, Quo la---van---tur flu-mi---ne!  
v.9 --un---xit, Fu---sus A---gni cor---po---re,

--re ger---mi-----ne:



(v.1) ---lis  
(v.3) ---na  
(v.5) ---va  
(v.7) ---re  
(v.9) cla-----vos,

REFRAIN I  
SOP. *f*  
ALT. *f*

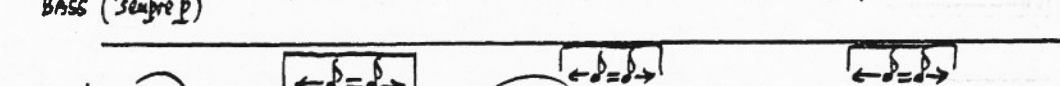


Crux fi---de---lis, In-ter om---nes, Ar-bor u-----na

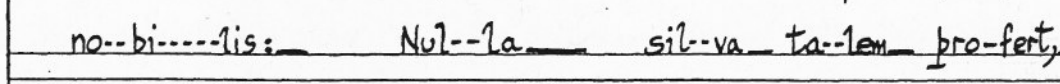
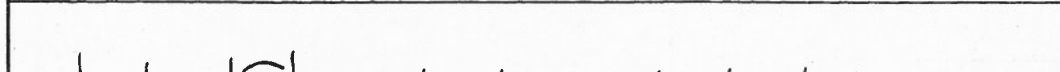
TEN. *f*  
BASS (sempre *p*)

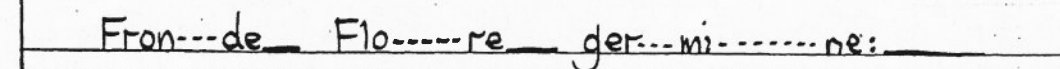


no--bi-----lis: Nul--la sil--va ta--lem pro-fert,



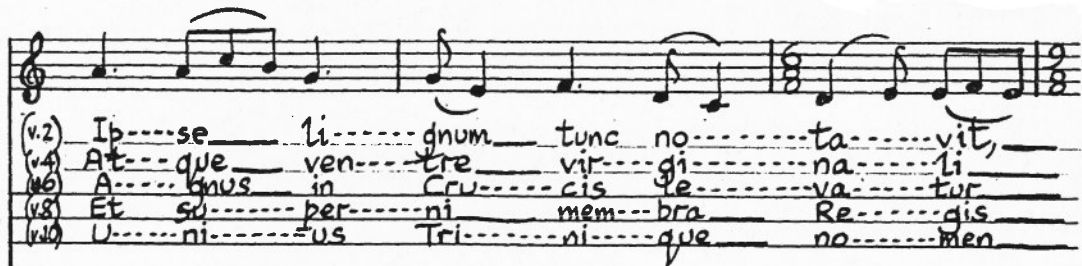
Fron---de Flo-----re ger---mi-----ne:




(v.2) --a---lis In ne---cem mor---su ru---it;  
 (v.4) Pa---tris Na---tus, or---bis Con-di---tor,  
 (v.6) dem---ptor Pas-si---o ni de-di---tus,  
 (v.8) il---le, Quem de---dit na---ti-vi---tas;  
 (v.10) --o---que; Par de---cus Pa---ra---cli---to:  
 pon-  
 (v.2) om-  
 (v.4) lis:  
 (v.6) pro-  
 (v.8) ne  
 (v.10) --dus sus

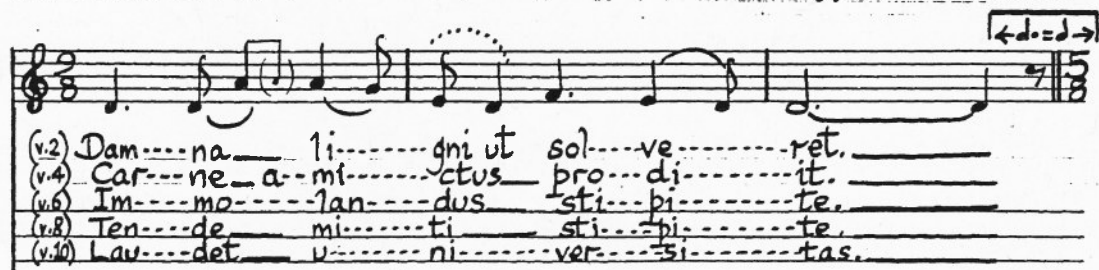




(v.2) Ip---se li---gnum tunc no---ta---vit,  
 (v.4) At---que ven---tre vir---gi---na---li  
 (v.6) A---gnus in Cru---cis te---va---tur  
 (v.8) Et su---per---ni mem---bra Re---gis  
 (v.10) U---ni---us Tri---ni---que no---men



---dus. --- su--- sti---  
 (v.2) (v.4) (v.6) (v.8) (v.10) ti---



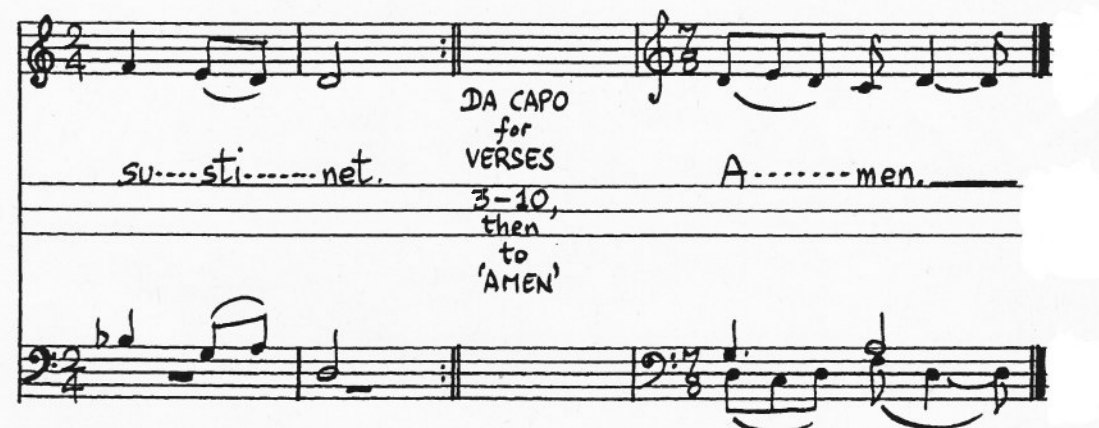
(v.2) Dam---na li---gni ut sol---ve---ret.  
 (v.4) Car---ne a---mi---ctus pro---di---it.  
 (v.6) Im---mo---lan---dus sti---pi---te.  
 (v.8) Ten---de mi---ti sti---pi---te.  
 (v.10) Lau---det u---ni---ver---si---tas.



---net.  
 (v.2) (v.4) (v.6) (v.8) (v.10) nes. --- fert, --- net.



Dul---ce li---gnum, dul---ces cla---ves Dul---ce pon---dus  
 (v.2) (v.4) (v.6) (v.8) (v.10)



su---sti---net. A---men.  
 (v.2) (v.4) (v.6) (v.8) (v.10)

DA CAPO  
 for  
 VERSES  
 3-10,  
 then  
 to  
 'AMEN'

## Hymn 2 *Vexilla Regis prodeunt*

Arranged by Clive Strutt for trebles, tenors, baritones and basses

**Trebles**

**Tenors I\***

**Tenors II\* & Baritones**

**Basses**

v.1 *Ve-xil-la Re-gis pro-de-unt: Ful-get Cru-cis-*

*mys-te-ri-um, Qua vi-ta mor-tem per-tu-lit,*

*Et mor--te vi-tam pro-tu-lit. [v.2] Quae vul-ne-ra-ta*

\* Tenors I in treble clef sounding an octave lower; tenors II & baritones, in bass clef, sounding at written pitch.

- 6 -

Tr.  
(8) Ten.  
(v.2) lan--ce--ae Mu--cro--ne di--ro, cri--mi--num Ut nos la--va--ret  
Bar.  
Bassi

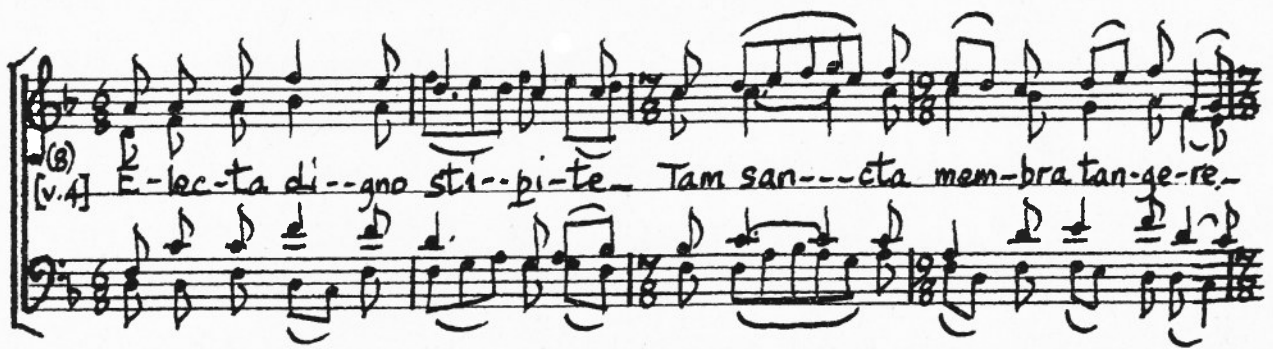
(8)  
sor--di--bus, Ma--na---vit un--da et san--gui--ne. [v.3] Im--

(8)  
(v.3) --ple--ta sunt quae con--ci--nit Da--vid fi--de--li car--mi--ne,

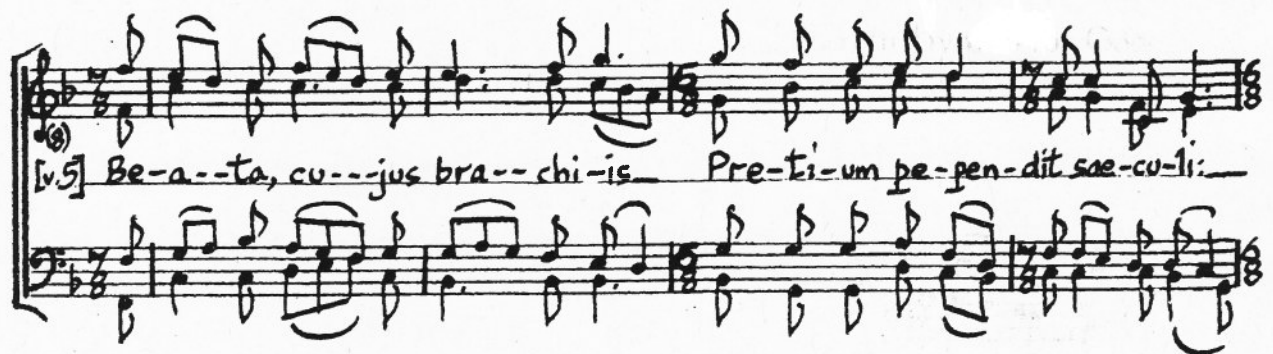
(8)  
(v.3) Di--cen--do na--ti--o---ni--bus: Reg--na---vit a lig--na De--us.

(8)  
v.4 Ar--bor de--co--ra et ful--gi--da, Or--na--ta Re--gis pur--pu--ra,

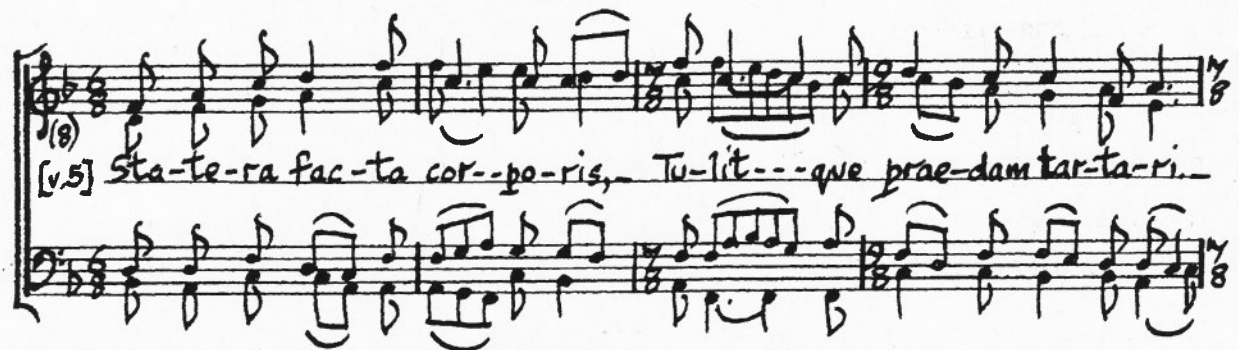




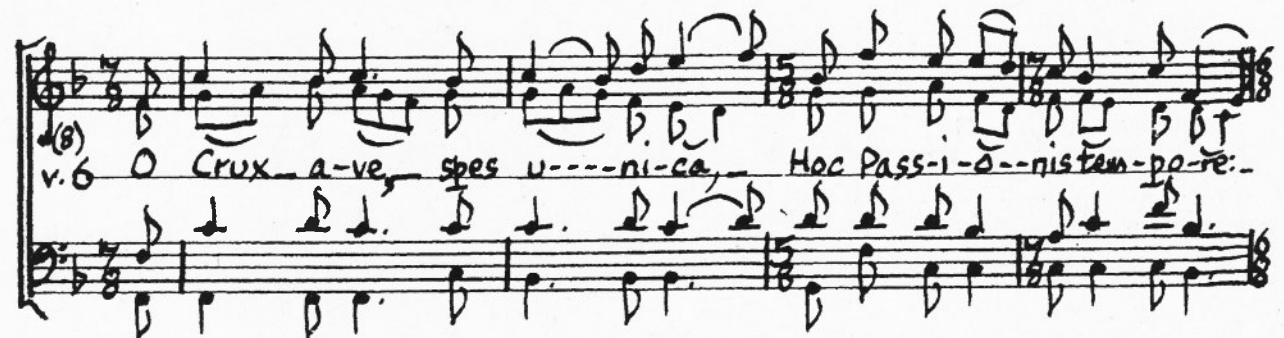
(8)  
[v.4] E-lec-ta di--gno sti--pi-te. Tam san--cta mem-bra tan-ge-re.



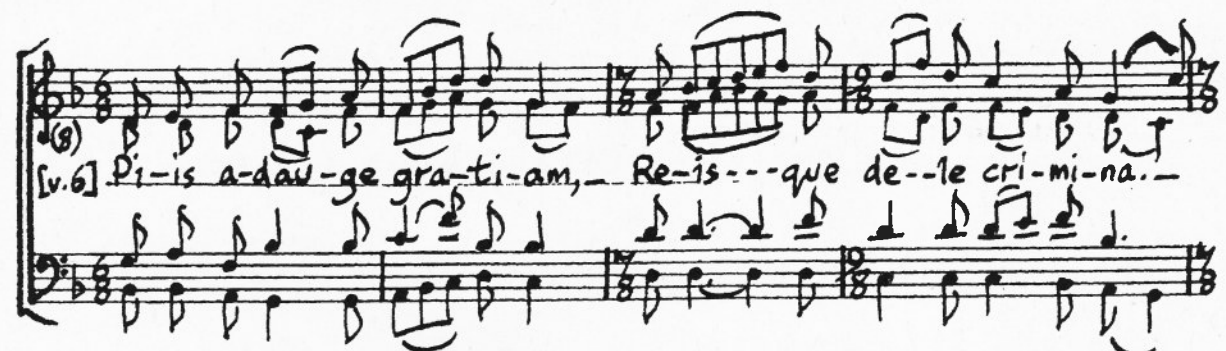
(9)  
[v.5] Be-a--ta, cu--jus bra--chi-is. Pre-ti-um pe-pen-dit sae-cu-li.



(8)  
[v.5] Sta-te-ra fac-ta cor-po-ris, Tu-lit---que prae-dam tar-ta-ri.



(8)  
v.6 O Cru-x a-ve, spes u----ni-ca, Hoc Pass-i-ō--nistem-po-rē.



(8)  
[v.6] Pi-is a-dau-ge gra-ti-am, Re-is---que de--le cri-mi-na.

Handwritten musical score for the hymn "Te, fons sa-lu-tis Tri-ni-tas, Col-lau-det om-". The score is written on two staves, Treble and Bass clef, with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 7/8. The melody is written in the Treble clef, and the bass line is in the Bass clef. The lyrics are written below the Treble staff. The score includes a repeat sign and a final double bar line.

① v.7 Te, fons sa-lu-tis Tri-ni-tas, Col-lau-det om-

Handwritten musical score for "Veni Spiritus" by J. Haydn. The score is written on two staves, Treble and Bass clef, in 7/8 time. The lyrics are: "v. - nis spi - ri - tus: Qui - bus Cru - cis vic - to - - ri - am Lar - gi - - ris,". The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests.

ad--de prae-mi-um. A-----men.



